

# Ephesians

## Saint Paul, Ephesus gwizhit

### Gwik'injiighit Najj ts'a'

### Ch'adaantl'oo

*Tr'iinin ts'a' Ch'iyehghan Haa Deegihee'yaa  
Goo'aii*

<sup>1</sup> Shij Paul t'ihchy'aa, Christ Jesus veenjit Tr'ihil'e' ihkii, Vit'eegwijyahchy'aa jyaa doo'ya' shoonyaa geh'an. Ephesus kwaiik'it gwachoo gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj, nakhwats'a' ch'adanoihtl'oo. Jesus Christ vaa ch'ihlak qhlij ts'a' nakhwadrii datthak haa vik'injuhkhii.

<sup>2</sup> Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ haa ch'eegoonzhrij ts'a' tsinehdan nakhwantl'eegoo'aa.

*Vit'eegwijyahchy'aa Digii Najj Ts'a' Gwinzii  
Tr'agwah'ya'*

<sup>3</sup> Vit'eegwijyahchy'aa ajj Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' ajj vats'a' mahsi' dohnyaa. Christ vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an zheekat gwats'an jidii nizij datthak, Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' diits'an iksajj. <sup>4</sup> Jii nan gweheelyaa gwehkij daj' Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iheelyaa geenjit gwitee tr'idiinahchij, Christ vaa ch'ihlak tr'iheelyaa, ts'a' diitr'agwaanduu heekwaa ts'a' shroodiinyaa tr'iheelyaa geenjit.

Vich'ee't'igwiniidhan eh'an,<sup>5</sup> Vit'eegwijyahchy'aa ch'adał' hee Jesus Christ dee'ya' k'iighai' vigii tr'iheelyaa gwiktsajj, jii t'ee shoo haa gwik'it gooli' niindhan.<sup>6</sup> Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' ch'eegoonzhrijj eenjit viyinjuhtr'ahoh'e'. Diits'a' gwintl'oo ch'eegoonzhrijj tr'agwah'ya', Didinji' gwintl'oo eet'iindhan k'iighai' t'ee'ya'.

<sup>7</sup> Christ vadaa k'iighai' diinonkwat, di-itr'agwaanduu oo'an gwahaadlii geenjit. Jyachts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrijj diits'a' gwintsii gwagwahkijj ts'a',<sup>8</sup> Vit'eegwijyahchy'aa lyaa diits'a' nizijj. Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' gwanlii ts'a' deegwii'in datthak gaandaii geh'an,<sup>9</sup> Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa niindhan gwik'it t'iizhik, ajj deehee'yaa dinjii ch'ihlak gaa gaandaii kwaa, ch'adał' hee Christ k'iighai' t'iizhik diits'a' gwizhrijj nigwiin'ajj.<sup>10</sup> Nijin gwik'it goo'aii nagwaatth'at ji', zheekat ts'a' jii nankat haa datthak Christ adah zhrijj gwats'a' k'eedeegwahaadhat, ts'a' kheihlak gwahahtsyaa.

<sup>11</sup> Tr'ookit dał' gwats'an Christ vaa ch'ihlak tr'iinlii, Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iheelyaa een-jit gwitee tr'idiiniinlii. Niighit dał', jyaa diheen-jyaa eenjit gwiktsajj, ajjts'a' jii datthak gwik'it t'iindhan geh'an gwik'it goodlit.<sup>12</sup> Diikhwan Jews tr'iinlii ts'a' tr'ookit Christ vit'injarahchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit geenjit viyin-jirihoh'ee.

<sup>13</sup> Nakhwan Jews nilii kwaa najj, zhít Jews najj k'it, nakhwant'ee nakhweenjit gwik'it t'igwiizhik. Gwandak Nizijj li'didlii ajjt'ee neenakhwahahshii. Christ vik'injuhkhít ts'a' vaa ch'ihlak dhoodlit.

Ajii geh'an Vit'eegwijiyaḥchy'aa, deenyaḥ gwik'it Ch'ankey'aa Shroodiinyaḥ nakhwantl'eiin'ajii. Ch'ankey'aa Shroodiinyaḥ t'ee Vit'eegwijiyaḥchy'aa vigii qhlii eenjit nakhwagwaahkii.

14 Ch'ankey'aa Shroodiinyaḥ tr'ii'ii eenjit Vit'eegwijiyaḥchy'aa jidii diinantl'eegwehee'aa nyaḥ tr'ooheendal gaagwiindaii. Yeendaa ji' Vit'eegwijiyaḥchy'aa vigii tr'inlii geh'an Christ k'iighai' diineenjit neegwahookwat. Jii geenjit t'ee dinjii najii Vit'eegwijiyaḥchy'aa vich'eegwaḥndit eh'an gwintsii giyyinjihl'ee.

*Ephesus Gwik'injiighit Najii Tr'ookit Gooveenjit Khadigiinjii Dqi'*

15 Jii geh'an nijin Vit'eegwijiyaḥchy'aa vigii najii datthak eet'ohthan, ts'a' K'eegwaadhat Jesus vik'injuhkhith nakhweegwihth'ak dqi',  
 16 khadigihjii datthak nakhwanaldaii t'oonchy'aa, Vit'eegwijiyaḥchy'aa nakhweenjit mahsi' vaihnyaḥ.  
 17 Vit'eegwijiyaḥchy'aa, Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' lyaḥ gwintsii veegoo'aii, Ch'ankey'aa Shroodiinyaḥ nakhwantl'eegwehee'aa, ts'a' gwandaa vaakhwandaii eenjit vigwizhi' khwa'yaa ts'a' nakhwats'a' gwagwahahkyaa geenjit, vats'a' khadigihijyaa. 18 Jii deegwinyaḥ t'igwinyaḥ gaakhwandaii eenjit nakhweenjit khadigihjii. Vit'eegwijiyaḥchy'aa vigii hohlyaa geenjit nakhoozhrii ts'a' jii jidii gwinzii nakhweenjit gwii'ii ajii'ee lyaḥ nakhwats'an hahtsyaa, jii lyaḥ gwintsii digii najii antl'eehih'aa nyaḥ ajii deegwahtsii t'ahnyaḥ vaakhwandaii eenjit nakhweenjit khadigihjii.

19 Diikhwan vik'injiriighit deegwahtl'oo niint'aii vaakhwandaii geenjit nakhweenjit khadigihjii.

*Jii Dęhtly'aa T'ee Ndaanaa'qı'*

20 Nijin Christ ineegwıldaii dajı', ajıı t'aih t'ee t'aahchy'aa, Vit'eegwıjyaghchy'aa zheekat Christ dishriits'ajıı niyaaghchıı.\* 21 Zheezhit jidii ch'ankey'aa niint'aii najıı datthak andaa gaa Christ k'eegwaadhat. Juu gwintsii veegoo'aii ts'a' khaihkwaii nilii najıı datthak gaa goovandaa Christ voozhri' daatl'oo, juk akwat yeendaa ji' gaa jyaa diheechy'aa. 22 Christ jidii datthak ts'a' k'eegwahaadhat eenjit Vit'eegwıjyaghchy'aa t'aih yantl'eiin'ajıı. Ajııts'a' tr'igiinkhıı zheh gwıkw'injiighit nilii najıı datthak gwakhaihkwaii yıłtsajıı. 23 Tr'igiinkhıı zheh t'ee Christ vatthajı' k'it t'inchy'aa, ajıı gwıkw'it diikhwan t'ee diikhaihkwaii nilii ts'a' vigii tr'iinlii. Tr'igiinkhıı zheh, Christ vat'aii haa goo'aii, Christ t'ee jidii datthak akwat njin datthak gwınzii gwıłtsajıı.

## 2

*Vit'eegwıjyaghchy'aa Vich'eegoonzhrii Haa Needi-inahshıı*

1 Christ vik'injahohkhit gwıkwıı dajı', Vit'eegwıjyaghchy'aa deenyaag gwıkw'eegohthat kwaa, ts'a' nakhwatragwaanduu gwanlii geh'an noodhat k'it t'ohchy'aa. 2 Jii nankat dinjii najıı k'it tr'agwaanduu t'akhwa'ya', Satan k'eegohthat ts'a' zhit juu zheezhit ch'ankey'aa iizıı najıı datthak chan k'eegohthat. Satan chan juu

\* 1:20 Nijin dinjii shriits'ajıı nahchik dajı', ajııt'ee hil'ee t'oonchy'aa.

Vit'eegwijyāhchy'aa k'eegwahthat kwaa nājī ts'ā' k'eedeegwahaadhat gwik'eegwandaii. <sup>3</sup> Christ k'injireheeghit gwats'ā' dajī diikhwan t'ee gaa gwik'it t'igwee'ya', jidii tr'agwaanduu ninjich'aradhat ts'ā' tr'agwaanduu t'agōō'ya' gwiindhan gwik'it t'igwee'ya'. Diigoodlit dajī gwats'an, tr'agwaanduu t'agōō'ya' gwiindhan, juu tr'agwaanduu tr'agwah'ya' nājī k'it Vit'eegwijyāhchy'aa diigwāāhshii ts'āīī gweheezyaa.

<sup>4</sup> Gaa Vit'eegwijyāhchy'aa vich'eet'igwiniindhan jiintsii ts'ā' neeshraahchy'aa diinoonyāā geh'an, <sup>5</sup> Christ k'iighai' neediinahshii ts'ā' gwandaii k'eejit neediiniltsāīī. Izhit dajī Vit'eegwijyāhchy'aa vik'eegwarahthat kwaa ts'ā' diitr'agwaanduu gwanlii geh'an niriindhat k'it t'oonchy'aa. Gaa nihk'it Vit'eegwijyāhchy'aa nakhwats'ā' ch'eegoonzhrii k'iighai' neediinahshii. <sup>6</sup> Christ vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an Vit'eegwijyāhchy'aa niriindhat gwats'an neediigwahdaii, āīī zhit geh'an juk gwarandaii ts'ā' zheekat Christ veeghah tr'aadii k'it t'oonchy'aa ts'ā' gook'eegwarahahthat eenjit Vit'eegwijyāhchy'aa, Christ haa nidiinahchīī. <sup>7</sup> Juk akwat ye'eendaa ji' Christ Jesus k'iighai' gehdaa kwaa dich'eegoonzhrii zhit ch'eet'igwiniindhan di'īī gaagweheendaii eenjit dinjii nājī ts'ā' gwigweekīī. <sup>8</sup> Vit'eegwijyāhchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' gwik'injiriighit geh'an neediinahshii. Gwinzii gwitr'it t'agwarah'in k'iighai' neediinahshii kwaa gaa Vit'eegwijyāhchy'aa jidii diinant'eeegwiin'āīī zhit gwizhrīh. <sup>9</sup> Gwinzii gwitr'it t'agwarah'in

k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii kwaa, ts'a' geenjit ch'ihlak gaa shakhai' t'ishizhik doonya' shro'! <sup>10</sup> Vit'eegwijyahchy'aa jidii tr'iinlii aji diinitsaji, veenjit gwinzii gwitr'it tr'agwarahah'yaa eenjit Christ Jesus haa ch'ihlak diinitsaji, ts'a' gwandaii k'eejit diinantl'eiin'aji. Jii kwaii ch'ada'i hee deegwehee'yaa diineenjit shrigwiinlik.

### *Christ Zhit Ch'ihlak Tr'iinlii*

<sup>11</sup> Aji geh'an Jews naji, Jews qhiji kwaa geh'an nakhwadhah gihleetr'ihilt'uu kwaa nakhwagahnyaa gaanoondaii, Jews naji goodhah gihleehilt'uu adagaanyaa. Ts'a' goodhah gihleerihilt'uu geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'an tr'iinlii ginyaa. Jews qhiji chy'aa ganoondaii. (Gaa diitthaji' gihleerahaht'ii t'ee dinjii tthaji' zhrih gihleerahaht'ii t'agwarahnyaa.) <sup>12</sup> Izhit dai' Christ veh'ok aakin qhiji k'it t'ohchy'aa gaanoondaii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhweiinlii kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa, Jews naji haa nihleenjit deegwehee'yaa nihlagaanyaa aji gwitee qhiji kwaa. Jii nankat gwidinjii naji k'it qohdaii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vaakhwandaii kwaa ts'a' gwandaii ndaanaja'i khwa'ii kwaa. <sup>13</sup> Izhit dai' Vit'eegwijyahchy'aa veh'ok niighit gwa'an t'ohchy'aa ajitl'ee juk Christ Jesus vaa ch'ihlak qhiji. Christ vadaa k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' niighit kwaa t'ohchy'aa.

<sup>14</sup> Christ adan zhrih, Jews ts'a' Jews nilii kwaa naji haa kheihlak itsaji ts'a' tsinehdan diihaa itsaji. Nihlit'injii'ee aji diileegwahaa'aii ts'a' ch'ihlak diinitsaji. <sup>15</sup> Christ niindhat k'iighai', Jews

goo-law gwanlii gwik'eegwarahahthat goo'aii gwigwii'ii, datthak an gwiłtsajj. Ajj gwik'iighai' ideenjit Jews akwat Jews nilii kwaa najj kheiłłok iłtsajj ajj ts'an nahkat ch'ihłak k'eejit gwiłtsajj. Jyaa diizhit ts'a' goodeetak tsinehdan goodlit. <sup>16</sup> Cross kat niindhat k'iighai', Jews ts'a' Jews nilii kwaa najj haa kheiłłak iłtsajj gwiizhit nihłitr'igihee'ee kwaa geenjit Vit'eegwijyāhchy'aa haa nineegoovinlii. <sup>17</sup> Nakhwan Jews qhłj kwaa najj Vit'eegwijyāhchy'aa veh'ok niighit nadhoozhii ajjts'a' diikhwan Jews tr'iinlii najj Vit'eegwijyāhchy'aa veeghaii nirilzhii. Christ jii nankat gwats'a' haazhii daj' ts'a' dinjii najj haa tsinehdan nihłaa giheelyaa geenjit Gwandak Nizj zhit geech'qaahtan. <sup>18</sup> Christ dee'in k'iighai' Jews, akwat Jews nilii kwaa najj nihłaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaq zhit ch'ihłak, tr'iinlii haa Gwiti' veeghaii nireheeda.

<sup>19</sup> Ajj geh'an t'ee nakhwan Jews nilii kwaa najj, aakin akwat ch'adhan nahkat gwats'an qhłj kwaa, gaa Vit'eegwijyāhchy'aa vats'an dinjii najj haa nahkat gwats'an ch'ihłak qhłj k'it t'ohchy'aa. Juk Vit'eegwijyāhchy'aa vizhehk'aa gwats'an qhłj. <sup>20</sup> Nakhwan t'ee juu Tr'ihł'e' najj ts'a' Vit'eegwijyāhchy'aa Eenjit Ginkhii najj geech'qaahtan kii kat zeh gwigwiłtsajj k'it t'ohchy'aa. Christ Jesus ajj kii choo zeh ndak gootaj' k'it t'inchy'aa. <sup>21</sup> Christ vik'iighai' diikhwan gwik'injiriighit najj gwinzii nihłaa gwitr'it t'agwarah'in gwiizhit, K'eegwaadhat veenjit Kharigidiinjii zeh shroodiinyaq gwiriłtsajj k'it t'oonchy'aa. <sup>22</sup> Christ vaa qhłj geh'an ch'izhii gwik'injiighit najj datthak haa

nanakhwinlii, Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ t'aih k'iighai' Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vizheh gwizhit t'ahohchy'aa.

### 3

*Paul, Jews Nili Kwaa Najj Tee Gwitr'it T'agwah'in*

<sup>1</sup> Shij Paul t'ihchy'aa, Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vats'a' nakhweenjit khadigihjii, Christ Jesus gwitr'it shantl'eegwiin'ajj t'ishi'in, Jews nilii kwaa najj nakhwats'a' Gwandak Nizij gwaldak geh'an zheh gwaazhrajj dhidii. <sup>2</sup> Jii gwitr'it nizij nakhweenjit t'ishi'yaa Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vich'eegoonzhrii haa shantl'eegwiin'ajj gahohth'ak gwizhrjh. <sup>3</sup> Vit'eegwijyaꝯhchy'aa jii gweentak deehee'yaa shats'a' gwigweekij. (Jii dehtly'aa zhit ajj nakhwats'a' danoitl'oo, <sup>4</sup> ajjts'a' jii nakhwats'a' ch'adanajjtl'oo nqh'in ji', Vit'eegwijyaꝯhchy'aa, Christ deehee'yaa nyaꝯ vaashandaii gaakhwandaii.) <sup>5</sup> Gwehkij dajj Vit'eegwijyaꝯhchy'aa jii gweentak deehee'yaa ajj dinjii najj ts'a' gwizhrjh nagwa'aii kwaa. Gaa juk Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ k'iighai' Tr'ihil'e' shroodiinyaꝯ najj ts'a' Vit'eegwijyaꝯhchy'aa Eenjit Ginkhii najj ts'a' gwigweekij. <sup>6</sup> Jii t'ee gwehkij Vit'eegwijyaꝯhchy'aa ch'ihlee gaa haa gwandak kwaa t'oonchy'aa, ajjt'ee Gwandak Nizij k'iighai' Jews nilii kwaa najj Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vich'eegoonzhrii nakhwats'an heelyaa, ts'a' Jews gwik'injiighit najj chan gwik'it t'iheelyaa. Gwik'injiighit najj Christ vatthajj'



ch'ihlak k'it t'ohchy'aa. Ajjt'ee tr'igiinkhii zheh t'agwarahnyaa.

<sup>7</sup> Shij Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa ihlii, vich'eegoonzhrii ts'a' vat'aii haa jii Gwandak Nizij eech'oohaalchyaa geenjit shantl'eegwiin'ajj.

<sup>8</sup> Vit'eegwijyahchy'aa vats'an dinjii najj datthak shandaa hil'ee, ajj gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit Jews nilii kwaa najj ts'a' Gwandak Nizij gwahalchyaa geenjit shantl'eegwiin'ajj. Jii Gwandak Nizij datthak

lyaa dinjii najj gaaheendaii geenjit gwiintsii. <sup>9</sup> Dinjii najj datthak, nats'aa Jews nilii kwaa najj Vagwandak Nizij gavaa gwaldak ajj gwigwitr'it shantl'eegwiin'ajj. Vit'eegwijyahchy'aa jidii

datthak iksajj, deenaada' gwats'an jii deehee'yaa ajj dinjii najj ts'a' tth'aii gwagwaahkij kwaa,

<sup>10</sup> juk gweendaa tr'igiinkhii zheh nineedal najj k'iighai' zheezhit jidii ch'ankey'aa niint'aii najj datthak deegwahtl'oo Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' gwanlii haa nihlehts'i' gwilii t'ii'in gaageheendaii geenjit t'iizhit. <sup>11</sup> Nan hahtsyaa

gwats'a' niighit da', Diik'eegwaadhat Christ Jesus k'iighai', Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dishi'yaa nindhan gwik'it t'iizhik. <sup>12</sup> Christ vik'injiriighit

ts'a' vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vataj tr'aanjat kwaa ts'a' vaa tr'eedaa. <sup>13</sup> Jii

nakhweenjit khaiinjich'ishiighit, geh'an Christ vigwitr'it akhagoiinya' shrq', datthak ts'a' gwats'an gaiyiigohtsii t'oonchy'aa.

### *Christ Vich'eet'igwiniindhan*

<sup>14</sup> Jii geh'an datthak nakhweenjit Gwiti' vats'a' nikiigwal'ee ts'a' khadigihjii. <sup>15</sup> Lyaa Diiti'

nili geh'an zheekat gwich'in, nankat gwich'in haa zhehk'aa ch'ihlak tr'iinlii t'oonchy'aa. <sup>16</sup> Dinjii gwik'injiighit najj datthak eenjit ch'eegoonzhrij gwintl'oo gwii'ij. Jii kwaii geenjit khadigihjii, nakhwadrii zhit nakhwat'aii gweheelyaa geenjit Ch'ankey'aa Shroodiinyaq t'aih nakhwats'an gwahahtsyaa. <sup>17</sup> Ajjts'a' chan khit nakhwadrii zhit Christ t'ihcechy'aa geenjit nakhweenjit khagidihjii. Datthak vik'injukhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa veenjit ts'a' nihleenjit haa ch'et'igwiniindhan akhwa'ij, jii t'ee nakhweenjit t'aih heelyaa. <sup>18</sup> Jii gwik'iighai' nakhwan datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj haa deegwahtl'oo Christ diineenjit ch'et'igwiniindhan ndaanq'aj' kwaa di'ij gaagwiindaii. <sup>19</sup> Gaagwiindaii googaa nik'it deegwahtl'oo Vit'eegwijyahchy'aa diineet'iindhan gwinzii datthak gaagwiindaii kwaa t'oonchy'aa, gwinzii gaakhwandaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagidihjii, ajj gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it dinjii khohlyaa geenjit.

<sup>20</sup> Jidii eenjit ch'oorahkat akwat jidii eeninjich'aradhat kwaii datthak andaa Vit'eegwijyahchy'aa t'aih di'ij ajj haa t'ee diizhit t'aih gwanlii t'oonchy'aa. <sup>21</sup> Christ Jesus k'iighai' ts'a' tr'igiinkhii zheh haa gwintsii t'igee'ya' geenjit viyinjirihoh'ee, yeenaa ts'a' khit geenjit Vit'eegwijyahchy'aa eenjit viyinjirihoh'ee! Amen!!

## 4

*Gwik'injiriighit Zhit Nats'qq Christ Vaa Kheihlak*

*Tr'inlii*

<sup>1</sup> Jii jidii geenjit nakhwats'a' ch'adanoiht'oo datthak K'eegwaadhat vigwitr'it t'agwał'in geh'an zheh gwaazhrąjį dhiidii. Datthak ts'a' gwinzii t'akhwa'yaa gwizhrįh t'akhwa'in, Vit'eegwijyąhchy'aa deekhwa'ya' nakhoonyaa gwik'it gwizhrįh t'akhwa'in. <sup>2</sup> Deekhwa'in datthak gwizhit khazhak ąhłjį ts'a' nakhwanee'ok dinjii nąjį ts'a' nakhweeshroonchy'aa. Nihleenjit khadhoochį' kwaa ts'a' nihleenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'įj haa nijin ch'ats'a' t'akhwa'in daį', nihlehts'a' zhoonts'įj kwaa. <sup>3</sup> Ch'ankey'aa Shroodiinyaą kheiłak nakhwiltsąjį t'oonchy'aa, tsinehdan zhit nihłaa t'ahohchy'aa geenjit nakhwat'aii haa gwik'eegąhdaii. Jyąhts'a' gwik'iighai' ch'ihłak hohłyaa geenjit. <sup>4</sup> Diikhwan gwik'injiriighit ts'a' Christ zhit kheiłak tr'inlii ts'a' datthak Vit'eegwijyąhchy'aa vats'an Ch'ankey'aa Shroodiinyaą tr'ii'įj, nijin Christ vik'injireheeghit geenjit gwiteetr'idiinaahchjį daį', jidii nizjį kwaii diinant'eehee'aa nyaą ąjį gwik'it t'ihēe'yaa vaagwiindaii. <sup>5</sup> Datthak ts'a' K'eegwaadhat ch'ihłak zhrįh tr'ii'įj, gwik'injigwiighit ch'ihłak zhrįh k'injigwiighit, datthak ts'a' nihłik'it chųų diits'an dhidlit. <sup>6</sup> Vit'eegwijyąhchy'aa ch'ihłak zhrįh ts'a' nikiigwarah'ee, ąjįts'a' datthak Diiti' nilii. Datthak ts'a' diits'a' K'eegwaadhat gwiizhit gwitr'it t'agwarah'in geenjit garadhan diits'an ąhtsii ts'a' diizhit t'inchy'aa.

<sup>7</sup> Gaa Christ ąjį diitee gwagwaanchy'aa ts'a' veenjit nihłehjuk gwitr'it gwinzii t'agwarahah'yaa diits'an gwiltsąjį. Adan nats'ahts'a' gwitr'it

gwinzii diinantl'eegoolyaa niindhan gwik'it diiteegwaadlii. <sup>8</sup> Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,

“Nijin zheezhit gwikiit'ik gwiintsii geegoo'aii gwits'eehoozhii daı',  
vijyaa yiinlii kwaa gaiigoovltsaıı ts'a' dahaa neehaadlii.

Aııts'a' k'aiich'ii nizıı diyyaa naıı ts'an iltsaıı.”

<sup>9</sup> Dęhtly'aa Choh kat dagwanakhwat'oo daı', “Zheezhit gwikiit'ik gwiintsii geegoo'aii gwits'eehoozhii.” gwinyaa aıı deegwinyaa t'igwinyaa? Aııt'ee ch'adaı' hee Christ dzaa nankat dhidii geh'an t'igwinyaa. <sup>10</sup> Jii dinjii, juu zheezhit gwikiit'ik gwiintsii geegoo'aii gwats'an dzaa nankat gwats'a' haazhii t'ee dinjii ch'ihlak t'arahnyaa. Jidii datthak lyaa gwinzii gwahahtsyaa geenjit. <sup>11</sup> Christ t'ee dinjii naıı gwitr'it nihlehjuk t'iichy'aa ts'an iltsaıı aıı haa Vit'eegwıjyaııhchy'aa eenjit tr'agwagwahaah'yaa geenjit. Dinjii lat Tr'ihıl'e' iltsaıı, ts'a' dinjii lat chan Vit'eegwıjyaııhchy'aa Eenjit Ginkhii iltsaıı. Dinjii lat naıı Gwandak Nizıı eech'qaııhtan iltsaıı ts'a' gwik'injiighit naıı k'eegahtii ts'a' geegqaııhtan iltsaıı. <sup>12</sup> Aııts'a' Vit'eegwıjyaııhchy'aa vigii naıı giıyeenjit gwitr'it t'agwahah'yaa geenjit shriitr'agwiin'aıı. Aıı tr'igiinkhii zheh t'ee Christ vigii giinlii ts'a' ndak gwahahtth'aa geenjit t'ii'in.

<sup>13</sup> Aııts'a' Vit'eegwıjyaııhchy'aa Vidinji' vik'injiriighit ts'a' vaagwiindaii haa kheihlak tr'iheelyaa ts'a' Christ deegoo'ya' diinoonyaa gwik'it t'igwii'in haa diigwik'injigwiighit heent'aii.

<sup>14</sup> Izhit ji' duuyeh tr'iinin k'it t'igwinchy'aa, dinjii oots'it haa geech'qaııhtan ts'a' tsin-

deediinahkaii najji duuyeh gwiizuu t'igwii'in diigahtsii. Duuyeh chan tr'ihchoo chuü kat ahtr'aii choo haa tit neeteeyahahchik yahtsii k'it t'igwii'in. <sup>15</sup> Vit'eegwijyahchy'aa li'didlii haa veegwarookhyaa, ts'a' nihleenjit ch'eet'igwiniindhan haa t'agoo'ya', jyahts'a' Christ, tr'igiinkhii zheh gwats'a' k'eegwaadhat gwandaa vaa kheihlak tr'iheelyaa ts'a' t'aih tr'ihee'ya. <sup>16</sup> Ch'at haa tth'an nihloont'a' k'it Christ juu yik'injiighit najji nihlaa nilii. Datthak gwinzii nihlaa gwitr'it t'agwagwah'in ji', gahaqahshii ts'a' chan giheent'aii. Jyahts'a' t'ee tr'igiinkhii zheh t'oonchy'aa. Tr'igiinkhii zheh nineedal najji nihleenjit ch'eet'igwiniindhan gii'ji zhit nihlaa tr'agwagwah'in ji', tr'igiinkhii zheh, Christ vat'aii haa ndak lagwahaatth'aa.

### *Christ K'iighai' Ch'ijuk Dinjii Tr'iinlii*

<sup>17</sup> Jii it'ee K'eegwaadhat voozhri' zhit deekhwa'in kwaii akhagoonyaa nakhwaihnyaa t'ihnyaa. Zhyaa k'ii'an ninjich'agadhat haa dinjii Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa k'it gohdaii kwaa. <sup>18</sup> Tr'agwaanduu ninjich'agadhat geh'an Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii haagiindaii kwaa. Gookii tth'an dach'at geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'an gwandaii k'eejit chan gii'ji kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vataji chan gaagiindaii kwaa. <sup>19</sup> Nijin tr'agwaanduu t'igii'in daj' geenjit lyaa oozhii giinlii kwaa, ts'a' tr'agwaanduu zhrih t'asho'ya' giindhan, ts'a' nihlehjuk datthak dinjii najji ts'a' tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii ts'a' jyaa gwizhrih digii'in.

20 Nakhwan aji nijin Christ vaakhwandaii dhoodlit dai', jyahts'a' t'akhwa'yaa t'anakhwaihnyaa kwaa. 21 Datthak ts'a' veegohth'ak ts'a' Gwandak Nizii zhit li'didlii haa Jesus eenakhwarootin gaashandaii. 22 Neehohshii gwehkii dai' nats'aa dinjii qhii chy'aa akhagoonya nakhwagahnya. Tr'agwaanduu tr'agwaroh'ya' zhrih nohthan aji tsinteenakhwahkaii ts'a' jya gwizhrih dagoo'ya' nohthan, aji tr'agwaanduu gwigwitr'it zhrih t'akhwa'in nakhwahtsii. 23 Nats'aa ninjich'qththat ts'a' nakhwadrii zhit doonchy'aa datthak t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ch'ujuk neenakhwahahtsyaa gwizhrih. 24 Vit'eegwijyahchy'aa ch'ujuk dinjii qhii nakhwitstaii aji vik'it t'ohchy'aa, gwizhrih. Aji ts'a' datthak ts'a' ch'ujuk dinjii qhii zhit K'eegwaadhat k'eegohthat ts'a' tr'agwaanduu nakhwagwitr'it neegooli' shrq'!

25 Chan oiints'it kwaa, gwik'injiighit naji li'didlii haa nihts'a' goohohkhyaa gwizhrih, datthak ts'a' Christ zhit ch'ihlak tr'iinlii geh'an. 26 Nakhwak'ii gwanlii ji' gwiizhit tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gooli' shrq'. Drin ch'ihlak gwizhit datthak nakhwak'ii gooli' shrq'. 27 Jyahts'a' t'ee Ch'an'ky'aa Tr'aanduu tsinteenakhwahahkaii gwits'i' gwak'qohtii t'oonchy'aa. 28 Dinjii ch'an'ii chan neech'iheen'ii kwaa gwizhrih, gaa gwitr'it t'agwahah'yaa k'iighai' dak'ahaantyyaa. Jyahts'a' gwik'iighai' laraa tr'ooniindhat di'ii haa dinjii neeshraahchy'aa naji ts'iheenjyaa geenjit. 29 Ginjik iizuu haa nihts'a' gookhyaa shrq', gaa ginjik vaahoh'taii gahohtsyaa haa nihts'a'

gohkhii, gwit'eegwaahchy'aa daj', juu nook'ii najj goots'ahohjyaa geenjit ginjik nizij haa goots'a' gohkhii. <sup>30</sup> Ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Ch'anky'aa Shroodiinyaq tr'igwidii ohtsyaa shrq'! Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ohlij gaahahkwandaii geenjit jii Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwats'an iltajj t'inchy'aa, ts'a' dahthee Vit'eegwijyahchy'aa tr'agwaanduu gwats'an tr'ineenakhwaheelyaa gwats'a' datthak, ajj Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwaa heelyaa t'inchy'aa. <sup>31</sup> Jii kwaii datthak jyaa dahohchy'aa kwaa gwizhrjh, ch'izhii dinjii najj zhyaa atr'oiin'ee shrq', goots'a' zhyaants'ij ts'a' nik'ij gooli' shrq'. Dinjii najj zhyaa ch'ats'a' t'oiinya' shrq'. Dinjii najj ts'a' gwiizuu goiinkhyaa shrq', ts'a' goots'a' nakhwagwitr'it oozuu shrq'. <sup>32</sup> Gaa nihlehts'a' gwinzii nakhwagwitr'it gwanlii ts'a' nihleeshrohthan, juu nats'a' gwiizuu t'ii'in chan gooveenjit ganoondee, Christ zhit Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatr'agwaanduu nakhweenjit oo'an gwahaadlii gwik'it.

## 5

### *Gwik'injiriight ts'a' Vich'eegwqhndit Zhit Gwire-heendaii Gwizhrjh*

<sup>1</sup> Vit'eegwijyahchy'aa vigii ohlij ts'a' gwintl'oo nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan di'ij geh'an, vik'it dinjii hohlyaa gwizhrjh. <sup>2</sup> Ninee'ok dinjii najj eenjit khit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ij, Christ diineet'iindhan ts'a' diineenjit niindhat gwik'it. Christ diineenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwintl'ee daachij shoohahtsyaa geenjit, gwanzhjh

chų' gwinzii vagwaatsan k'it veenjıt t'iyyiinchy'aa geh'an.

<sup>3</sup> Vit'eegwijyąhchy'aa vigii ọhłjį geh'an gwiizųų ky'aa nihłaanagọh'aa shrọ', ts'ą' oozhii adats'an hohtsyaa ky'aa tr'agoh'ya' shrọ', ts'ą' gwadal lejį zhrįh ashoo'į' nọhkhya' shrọ'. Jyaa dakhwa'in nakhwarahnyąą ts'ą' nakhweegarookhyaa shrọ'. <sup>4</sup> Datthak ts'ą' tr'agwaanduu gohkhyaa shrọ' akwat tr'agwaanduu dloodohdlii shrọ'. Gaa nakhwaghıt haa Vit'eegwijyąhchy'aa mahsį' vohnyąą. <sup>5</sup> Jii łyaa gaakhwandaii gwizhrih! Dinjii juu gwiizųų ky'aa dinjii haa nigwii'ąjį akwat oozhii ts'į' nilii ts'ą' gwadal lejį zhrįh ashoo'į' niindhan nąjį, duuyeh Christ ts'ą' Vit'eegwijyąhchy'aa haa Veegwinii'ee nihdeegijyaa ts'ą' Vit'eegwijyąhchy'aa jidii diinant'eehee'aa nyąą kwaii duuyeh goots'an nilii. Gwadal lejį tr'oo'i' gwiindhan t'ee nik'iteeltsį' ts'ą' kharigidiinjii haa nihk'it t'oonchy'aa. Dinjii jyaa dii'in t'ee Vit'eegwijyąhchy'aa andaa jii kwaii gwigwihł'ee t'oonchy'aa.

<sup>6</sup> Dinjii zhyaa k'ii'an ginkhii nąjį tsinteenookaii shrọ'. Jii jidii eeginkhii kwaii t'akhwa'in ji', Vit'eegwijyąhchy'aa niighıt kwaa nakhwagwahashii t'oonchy'aa. <sup>7</sup> Juu dinjii jyaa dii'in nąjį goovaa ọhłjį shrọ'. <sup>8</sup> Gwehkjį dąjį tọọ gwizhit gọhdaii geh'an, juk K'eegwaadhat vaa khaihłak ọhłjį ts'ą' vich'eegwąhndit gwizhit nihdoojil t'oonchy'aa, ąjį geh'an vich'eegwąhndit zhit gọhdaii ky'aa dinjii ọhłjį. <sup>9</sup> Jii geh'an jyaa dihnyąą t'ihnyąą, ch'eegwąhndit t'ee dinjii nąjį nihłaa goovaashroonchy'aa ąhtsii ts'ą' K'eegwaadhat k'injiighıt ts'ą' k'eegwahthat, ąhtsii ts'ą' h'ıdidlii zhit



gwagwandaii ahtsii t'oonchy'aa. <sup>10</sup> K'eegwaadhat jidii t'akhwa'ya' nakhoonyaa aji shoohohtsyaa gwik'eegohdaii. <sup>11</sup> Dinjii tr'agwaanduu t'igii'in najii toq gwizhit gwagwandaii aji gook'it t'akhwa'ya' shro', gaiiyigwagwahtsii t'igii'in kwaa. Aji googaa ch'izhii dinjii najii gwiizuu t'igii'in geenjit goovaagoondak. <sup>12</sup> Dinjii gwik'injiight kwaa najii gook'eerantii kwaa dai' gwitr'it iizuu t'agwagwah'in aji gooveegirinkhii geenjit gaa goo'oozhii ahji. <sup>13</sup> Gaa nijin dinjii andah nats'aa googwitr'it gwanlii googah'in dai' jidii k'it t'inchy'aa dinjii giinlii goovaagiindaii. <sup>14</sup> Jyachts'a' geh'an jii jyaa diginya:

“Dhohchuu kwaa ts'a' khakeekhwa'aji dinjii ichii k'it t'akhwa'in kwaa,  
gaa dinjii gwinzii gwandaii k'it t'akhwa'in!  
Aji's'a' Christ vich'eegwahndit nakhwadrii zhit haadrii t'oonchy'aa.”

<sup>15</sup> Aji's'a' deekhwa'in adak'qontii, tr'agohjik ky'aa gwitr'it t'agoh'ya' shro' gaa dinjii goonzhii k'it t'akhwa'in. <sup>16</sup> Nijin gwinzii t'akhwa'yaa geenjit nakhwaa nagwaanaji ji', gwik'it t'akhwa'in. Juk gweendaa dinjii leji najii tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii t'oonchy'aa. <sup>17</sup> Aji's'a' dinjii tr'igwinjik ky'aa gwitr'it t'agwah'in k'it t'akhwa'ya' shro' gaa K'eegwaadhat deekhwa'ya' nakhoonyaa gaakhwandaii gwik'it t'akhwa'in.

<sup>18</sup> Kwanchu' jak haa itsaji haa dach'anooni' shro', ch'anarooni' dai' gwinzii gwarandaii kwaa. Gaa Ch'ankey'aa Shroodiinya deekhwa'ya' nakhoonyaa gwizhrh t'akhwa'in. <sup>19</sup> Vit'eegwijyahchy'aa vich'ilik nihlehts'a' ohji, vaa t'aih nihts'an hohtsyaa geenjit. K'eegwaadhat

viyinjiihoh'ee geenjit nakhwadrii datthak ts'an ch'ilik qh̄ij̄i. <sup>20</sup> K'eegwaadhat Jesus Christ voozhri' zhit Vit'eegwijyah̄chy'aa Gwiti' jidii datthak geenjit khit mahsi' vohnyāa!

*Ch'akai' ts'a' Goo'at Haa Deehee'yaa Goo'aii*

<sup>21</sup> Christ viyinjiihoh'ee geh'an, deenih̄loonyāa nik'eegohdhat.

<sup>22</sup> Ch'a'at nāij̄i, nakhwakai' deenakhwahnyāa vik'eegohthat, K'eegwaadhat vik'eegohthat gwik'it. <sup>23</sup> Ch'akai' nāij̄i t'ee daga'at eenjit khaihkwaii giinlii. Christ tr'igiinkhii zheh geenjit khaihkwaii nilii ts'a' tr'igiinkhii zheh t'ee Christ vatthaj̄i' t'inchy'aa ts'a' adan t'ee needinahshii t'inchy'aa. <sup>24</sup> Āij̄i ts'a' tr'igiinkhii zheh, Christ K'eegwaadhat k'eegwagwahthat gwik'it ch'a'at nāij̄i nakhwakai' deenakhwa'yaa datthak gook'eegohthat.

<sup>25</sup> Ch'akai' nāij̄i nakhwa'at eenjit ch'ee't'igwiniindhan akhwa'ij̄i. Christ tr'igiinkhii zheh nineedal nāij̄i eenjit ch'ee't'igwiniindhan di'ij̄i ts'a' neegoohahshii geenjit gooveenjit niindhat gwik'it. <sup>26</sup> Shroodiinyāa khoh̄lyaa geenjit datr'igiinkhii zheh geenjit niindhat. Ch̄ūū nakhwats'an āhtsii ts'a' diginjik haa nakhwak'eechy'ahtryaa. <sup>27</sup> Tr'igiinkhii zheh nineedal nāij̄i vindee zhit gwinzii gooyeheechey'aa ts'a' dahaa nagooveheelyaa geenjit jyaa diizhit t'inchy'aa. Gootee gwiiz̄ūū goo'ai' shr̄o' niindhan gaa shroodiinyāa giheelyaa ts'a' goovaa gweheezyaa zhrih̄ yiindhan. <sup>28</sup> Āij̄i gwik'it ch'akai' nāij̄i nakhwa'at eenjit ch'ee't'igwiniindhan akhwa'ij̄i, deegwaht̄'oo ideet'ohthan gwik'it.

Juu da'at eenjit ch'et'igwiniindhan di'ij t'ee ideenjit ch'et'igwiniindhan di'ij t'oonchy'aa. <sup>29</sup> (Ch'ihlee gaa iditr'ii'ee kwaa gaa gwinzii adak'aantii t'oonchy'aa. Christ, ditr'igiinkhii zheh nineedal najj k'aachtii gwik'it. <sup>30</sup> Tr'igiinkhii zheh nineedal tr'iinlii geh'an vatthaj' tr'iinlii k'it t'oonchy'aa.) <sup>31</sup> Dęhtly'aa Choh zhit jyachts'a' gwadanakhwat'oo, "Dinjii, diti' ts'a' dahan haa ihleeheehaa ts'a' da'at ts'a' nideeheehaa. Ajjts'a' nihlaa ch'ihlak giheelyaa." <sup>32</sup> Jii ginjik tee li'didlii eech'oorahatan geegoh'it goo'aii k'it t'oonchy'aa, Christ ts'a' tr'igiinkhii zheh haa nihlaa doonchy'aa ajj geegihkhii t'ihnyaq. <sup>33</sup> Jii ginjik chan nakhweenjit t'inchy'aa, dinjii najj nakhwatee gwagwahaanchy'aa ts'a' nakhwa'at eenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'ij, deegwaht'oo ideenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'ij gwik'it ts'a' ch'a'at najj nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' nakhwakai' yinjiihkhadhoh'ee.

## 6

### *Tr'iinin ts'a' Ch'iyehghan Haa Deegihee'yaa Goo'aii*

<sup>1</sup> Tr'iinin najj, K'eegwaadhat vaa kheihlak qhlij geh'an, nakhwayehghan k'eegohthat. Jii jyaa dakhwa'in t'ee lyaa gwinzii t'akhwa'in t'akhwa'in. <sup>2-3</sup> Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaq "Nakhwati' ts'a' nakhwahan haa yinjiihoh'ee! Jyaa dakhwa'in ji', nakhwadiveegweheezyaa ts'a' dzaa nankat niighyuk goohqhdaii t'oonchy'aa." Jii nats'aq gwireheendaii gwinyaq ts'a' gwadanakhwat'oo t'ee Vit'eegwijyahchy'aa

tr'ookit deehee'yaa nyaꞗ aꞗ gwik'it t'ihee'yaa t'inchy'aa.

<sup>4</sup> Ch'iti' naꞗ nakhwagii naꞗ zhyaa k'ii gohtsyaa shrq'. Gaa nats'ahts'a' K'eegwaadhat deegoo'ya' goovoonyaꞗ gwik'it t'agoovohnyaꞗ ts'a' geegoovoh-tan.

*Nats'qꞗ Slaves, ts'a' Juu Goots'q' K'eedeegwaadhat Haa Deegihee'yaa Goo'aii*

<sup>5</sup> Slaves naꞗ dzaa nankat dinjii nakhwats'a' k'eedeegwaadhat naꞗ k'eegohthat, nakhwadrii datthak haa gavoonyat ts'a' gaveenjihoh'ee, Christ deenyaꞗ vik'eegohthat k'it gook'eegohthat.

<sup>6</sup> Nakhwagaꞗh'in daꞗ gwizhrꞗh gook'eegahohthat kwaa gaa nakhwadrii zhit datthak gwats'an khit gook'eegohthat, Christ va-slaves qhꞗ geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'ya' nakhwahnyaꞗ. <sup>7</sup> Dinjii naꞗ eenjit gwitr'it t'agoh'in kwaa, gaa shoo haa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it t'agoh'in k'it t'akhwa'in. <sup>8</sup> Jii ganoondaii, dinjii slaves tr'iinlii akwat dinjii slaves tr'iinlii kwaa, nihk'it gwinzii t'igwii'in ji' K'eegwaadhat geenjit diigwahookwat t'oonchy'aa.

<sup>9</sup> Slaves naꞗ ts'a' k'eedeegwaadhat naꞗ nakhwatsyaa gwinzii k'oqhtii. Googwahohshii dohnya' shrq', nakhwan ts'a' nakhwa-slaves naꞗ haa zheekat gwats'an ch'ihlak nakhwats'a' k'eedeegwaadhat t'oonchy'aa, aꞗts'a' dinjii naꞗ datthak nihk'it eneehadak t'inchy'aa.

*Vit'eegwijyahchy'aa Jidii Vaaniveet'arah'in Datthak Diinant'eiinlii*

<sup>10</sup> Jii t'ee khaiinkqꞗ nakhwats'a' shiginjik t'inchy'aa. Khoht'aii geenjit K'eegwaadhat

vats'an t'aih ohjii, lya vaat'aii nint'aii t'inchy'aa. <sup>11</sup> Vit'eegwijyahchy'aa jidii vaa niveet'ahoh'yaa geenjit nakhwant'eegwin'ajj kwaii datthak teegohta'. Nijin Ch'anky'aa Tr'aanduu nakhwak'eegwandaii ji' gaiyiinakhwahtsyaa kwaa ts'a' vats'a' niveet'ahoh'yaa geenjit. <sup>12</sup> Dinjii najj haa niveet'arah'in t'igwii'in kwaa, gaa ch'anky'aa tr'aanduu ts'a' gookhaihkwaii najj ts'a' nich'itsarahthat t'igwii'in, ajj najj t'ee juk gweendaa jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat ts'a' zhee zhit gwats'an tr'aanduu iizuu najj chan ts'a' niveet'arah'in t'igwii'in. <sup>13</sup> Jyachts'a' geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii vaa niveet'ahoh'yaa nakhwant'eegwiin'ajj kwaii datthak ohjii. Nijin ch'anky'aa tr'aanduu nakhwak'eegwandaii ji' duuyeh vits'i' oogal geenjit. Ndaagwaan'ajj gwats'a' datthak niveet'oh'in akhagahohjyaa kwaa geenjit.

<sup>14</sup> Geenjit gwinzii shreedoonjii. Dinjii li'didlii ohlii. Ajj li'didlii t'ee tthah vaa k'ideereeheedik geenjit naraazhii k'it t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegohtat, nijin deekhwa'yaa nakhoonyaa gwik'it t'akhwa'in dajj' nakhwadrihtsii ch'iitsii gwach'aa nakhwanooljik k'it t'oonchy'aa ajj tsin t'ahohjyaa gwits'i' nakhwak'aahtii t'oonchy'aa. <sup>15</sup> Khit Gwandak Nizii k'injiinghit ajj vats'an tsinehdan gwanlii. Ajj jii nakhwakwai' kat dachan kwaiitryah noonzhii ts'a' nakhwak'injigwiighit akhagoonyaa kwaa t'oonchy'aa. <sup>16</sup> Tseenjyaa Jesus Christ vik'injukhit, ajj nakhwagwik'injigwiighit t'ee ch'iitsii k'ik nakhwats'ooghii dha'aii k'it t'inchy'aa. Nakhwagwik'injigwiighit t'ee

tr'aanduu vik'i' gal tsii kə' daak'a' ts'i' adak'ooontii t'oonchy'aa, nijin nihhich'iighan dəi' ch'iitsii k'ik haa tsint'igeheenjyaa gwits'i' giyyuuta' k'it t'ohchy'aa. <sup>17</sup> Vit'eegwijiyaḥchy'aa lyaa neenakhwahshii gaakhwandaii, niveet'oh'in gwa'an nakhwareheendal gwits'i' ch'iitsii ts'eh noon'əi k'it t'ohchy'aa. Vit'eegwijiyaḥchy'aa viginjik nakhwanli' haa gwinzii ohta', əiit'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaəə shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii nakhwant'eiin'əi k'it t'inchy'aa. <sup>18</sup> Nijin Ch'ankey'aa Shroodiinyaəə jyaa dakhwa'in nakhwahnyaəə dəi', Vit'eegwijiyaḥchy'aa jidii datthak geenjit nakhwats'iheenjyaa eenjit vats'a' khagadəhji. Nijin khagadəhji dəi' gwak'oohtii ts'a' Vit'eegwijiyaḥchy'aa k'injiighit nəi datthak eenjit khagadəhji chan akhagohnya' shro'.

<sup>19</sup> Shant'ee sheenjit khagadəhji, Vit'eegwijiyaḥchy'aa ginjik nizii shats'an iltsəi əi naljat kwaa haa eegihikhyyaa geenjit. Jyahts'a' gwik'iighai' jidii Gwandak Nizii, Vit'eegwijiyaḥchy'aa diits'a' gwigwiilkəi əi hi'didlii haa dinjii nəi haa gwahaldak geenjit. <sup>20</sup> Jesus Christ Vagwandak Nizii eech'ooahaachyyaa eenjit gwit'eetr'ashahchi t'oonchy'aa, əi geh'an juk dzaa zheh gwaazhraəi dhiidii ts'a' Gwandak Nizii eech'ooahaachyyaa gwizhrəi goo'aii, əiits'a' naljat kwaa haa t'ishi'yaa geenjit Vit'eegwijiyaḥchy'aa vats'a' sheenjit khagadəhji.

### *Jii Dəhtly'aa T'ee Ndaanaa'əi'*

<sup>21</sup> Diichaa, Tychicus lyaa K'eegwaadhat k'injiighit ts'a' veet'igwiindhan t'ee shagwandak datthak nakhwaa gwahaandak

t'inchy'aa, deeshi'in ts'ą' sheenjit doonchy'aa gaahahkhwandaii geenjit. <sup>22</sup> Diinaa doonchy'aa nakhwaagwahaandak geenjit nakhwats'ą' naalchijj t'inchy'aa, ts'ą' nakhwadrii nint'aai hahtsyaa geenjit chan.

<sup>23</sup> Gwik'injiighit najj, Vit'eegwijyąhchy'aa Gwiti' ts'ą' K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' tsinehdan nakhwaa oolj', khit ts'ą' Christ k'injuhkhith ts'ą' ch'eet'igwiniindhan nihleenjit akhwa'ijj nakhwats'an gohtsyaa. <sup>24</sup> Juu K'eegwaadhat Jesus Christ eenjit ch'eet'igwiniindhan ndaanąą'ąj' kwaa di'ijj najj, Vit'eegwijyąhchy'aa nakhwats'ą' ch'eegoonzhrijj oo'j'.

## **Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij New Testament in Gwich'in (US:gwi:Gwich'in)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwich'in

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gwich'in [gwi], USA

### **Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 978-1-61338-040-6

### **The New Testament**

in Gwich'in

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

76f78026-a415-5a46-bbf9-abfff2b08023